

# Deu

## Chapter 19

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

၂၅	၂၆	၂၇	၂၈	၂၉	၃၀	၃၁	၃၂	၃၃	၃၄	၃၅	၃၆	၃၇	၃၈	၃၉	၄၀	၄၁	၄၂	၄၃	၄၄	၄၅	၄၆	၄၇	၄၈	၄၉	၅၀	၅၁	၅၂	၅၃	၅၄	၅၅	၅၆	၅၇	၅၈	၅၉	၆၀	၆၁	၆၂	၆၃	၆၄	၆၅	၆၆	၆၇	၆၈	၆၉	၇၀	၇၁	၇၂	၇၃	၇၄	၇၅	၇၆	၇၇	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	၈၅	၈၆	၈၇	၈၈	၈၉	၉၀	၉၁	၉၂	၉၃	၉၄	၉၅	၉၆	၉၇	၉၈	၉၉	၁၀၀
၂၅	၂၆	၂၇	၂၈	၂၉	၃၀	၃၁	၃၂	၃၃	၃၄	၃၅	၃၆	၃၇	၃၈	၃၉	၄၀	၄၁	၄၂	၄၃	၄၄	၄၅	၄၆	၄၇	၄၈	၄၉	၅၀	၅၁	၅၂	၅၃	၅၄	၅၅	၅၆	၅၇	၅၈	၅၉	၆၀	၆၁	၆၂	၆၃	၆၄	၆၅	၆၆	၆၇	၆၈	၆၉	၇၀	၇၁	၇၂	၇၃	၇၄	၇၅	၇၆	၇၇	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	၈၅	၈၆	၈၇	၈၈	၈၉	၉၀	၉၁	၉၂	၉၃	၉၄	၉၅	၉၆	၉၇	၉၈	၉၉	၁၀၀
၂၅	၂၆	၂၇	၂၈	၂၉	၃၀	၃၁	၃၂	၃၃	၃၄	၃၅	၃၆	၃၇	၃၈	၃၉	၄၀	၄၁	၄၂	၄၃	၄၄	၄၅	၄၆	၄၇	၄၈	၄၉	၅၀	၅၁	၅၂	၅၃	၅၄	၅၅	၅၆	၅၇	၅၈	၅၉	၆၀	၆၁	၆၂	၆၃	၆၄	၆၅	၆၆	၆၇	၆၈	၆၉	၇၀	၇၁	၇၂	၇၃	၇၄	၇၅	၇၆	၇၇	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	၈၅	၈၆	၈၇	၈၈	၈၉	၉၀	၉၁	၉၂	၉၃	၉၄	၉၅	၉၆	၉၇	၉၈	၉၉	၁၀၀

သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ပေးတော်မူသော သင် ပြုစုခြင်းနှင့်ဆိုင်၍ လူမျိုးတို့ကို သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ပယ်ဖျက်တော်မူသဖြင့်၊ သင်သည် သူတို့ အရာ၌ ဝင်စား၍၊ သူတို့မျိုးသူတို့အိမ်၌ နေသောအခါ၊

၅၁	၅၂	၅၃	၅၄	၅၅	၅၆	၅၇	၅၈	၅၉	၆၀	၆၁	၆၂	၆၃	၆၄	၆၅	၆၆	၆၇	၆၈	၆၉	၇၀	၇၁	၇၂	၇၃	၇၄	၇၅	၇၆	၇၇	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	၈၅	၈၆	၈၇	၈၈	၈၉	၉၀	၉၁	၉၂	၉၃	၉၄	၉၅	၉၆	၉၇	၉၈	၉၉	၁၀၀
၅၁	၅၂	၅၃	၅၄	၅၅	၅၆	၅၇	၅၈	၅၉	၆၀	၆၁	၆၂	၆၃	၆၄	၆၅	၆၆	၆၇	၆၈	၆၉	၇၀	၇၁	၇၂	၇၃	၇၄	၇၅	၇၆	၇၇	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	၈၅	၈၆	၈၇	၈၈	၈၉	၉၀	၉၁	၉၂	၉၃	၉၄	၉၅	၉၆	၉၇	၉၈	၉၉	၁၀၀
၅၁	၅၂	၅၃	၅၄	၅၅	၅၆	၅၇	၅၈	၅၉	၆၀	၆၁	၆၂	၆၃	၆၄	၆၅	၆၆	၆၇	၆၈	၆၉	၇၀	၇၁	၇၂	၇၃	၇၄	၇၅	၇၆	၇၇	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	၈၅	၈၆	၈၇	၈၈	၈၉	၉၀	၉၁	၉၂	၉၃	၉၄	၉၅	၉၆	၉၇	၉၈	၉၉	၁၀၀

သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားသည် အပိုင် ပေးတော်မူသော ထိုပြုစုခြင်း၌ မျိုးတို့ကို ခွဲထား ရမည်။

၅၁	၅၂	၅၃	၅၄	၅၅	၅၆	၅၇	၅၈	၅၉	၆၀	၆၁	၆၂	၆၃	၆၄	၆၅	၆၆	၆၇	၆၈	၆၉	၇၀	၇၁	၇၂	၇၃	၇၄	၇၅	၇၆	၇၇	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	၈၅	၈၆	၈၇	၈၈	၈၉	၉၀	၉၁	၉၂	၉၃	၉၄	၉၅	၉၆	၉၇	၉၈	၉၉	၁၀၀
၅၁	၅၂	၅၃	၅၄	၅၅	၅၆	၅၇	၅၈	၅၉	၆၀	၆၁	၆၂	၆၃	၆၄	၆၅	၆၆	၆၇	၆၈	၆၉	၇၀	၇၁	၇၂	၇၃	၇၄	၇၅	၇၆	၇၇	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	၈၅	၈၆	၈၇	၈၈	၈၉	၉၀	၉၁	၉၂	၉၃	၉၄	၉၅	၉၆	၉၇	၉၈	၉၉	၁၀၀
၅၁	၅၂	၅၃	၅၄	၅၅	၅၆	၅၇	၅၈	၅၉	၆၀	၆၁	၆၂	၆၃	၆၄	၆၅	၆၆	၆၇	၆၈	၆၉	၇၀	၇၁	၇၂	၇၃	၇၄	၇၅	၇၆	၇၇	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	၈၅	၈၆	၈၇	၈၈	၈၉	၉၀	၉၁	၉၂	၉၃	၉၄	၉၅	၉၆	၉၇	၉၈	၉၉	၁၀၀

လူအသက်ကို သတ်မိသောသူအပေါင်းတို့သည် ထိုမျိုး၌ ပြုစုခြင်းနှင့်ဆိုင်၍ အကဲဖြတ်ခြင်း၊ သင့်အဖွဲ့ခံစရာ၌ သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားပေးတော်မူသော ပြုစုခြင်းကို သုံးပိုင်းပိုင်း၍ လမ်းခရီးကိုလည်း ပြုဆင်ရမည်။



לְבַדְּךָ	עֲרֵב	שָׁלַח	רָאָה	אָנַח	אָנַח	כֹּן	לַע	7
ခွဲခြားလိမ့်မည်-သင်	မျိုးမြား	သုံး	-ပုံဆွဲဆရာ-၌	မှာကင်းသည်-သင့်-ကို	ငါ	-ထိုကဲ့သို့	-အပေါ်	
<a href="#">H0914</a>		<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H0595</a>			
						ס	: הָלַךְ	
						—	-သင့်-အတွက်	

ထိုကင်းခြင်း မျိုးမြားမျိုးကို ခွဲထားရမည်ဟု ငါမှာ ထား၏။

רָשָׁע	הָלַךְ	תָּא	הָלַךְ	הָרָה	בָּרָךְ	תָּא	8
-ကဲ့သို့	သင်-၏နယ်နိမိတ်	-ကို	သင်-၏ဘုရားသခင်	ထာဝရဘုရား	ကျယ်လျှင်	-နှင့်အကယ်၍-	
	<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7337</a>		
לַע	תָּא	הָלַךְ	הָרָה	הָרָה	עָבָד		
ခပ်သိမ်းသေ-	-ကို	-သင့်-အား	-နှင့်ပေးတော်မူ၏	-သင်-၏ဘိုးဘေးများ-အား	ကျိန်ကျိပ်ပေးတော်မူ၏		
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H7650</a>		
			: הָרָה	תָּא	רָךְ	רָשָׁע	הָרָה
			-သင်-၏ဘိုးဘေးများ-အား	-ပေးရန်	မိန့်တော်မူ၏	-အရာ	-ပုံ
			<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H0776</a>

ယနေ့ ငါမှာထားသမျှသော ဤပညတ်တော် တို့ကို ကျင့်စေသင့်၍၊ သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ကို ချစ်သောစိတ်နှင့် အစဉ်အမြဲ လမ်းတော်သို့လိုက်လျှင် ၎င်း၊

אָנַח	רָשָׁע	הָרָה	תָּא	הָרָה	לַע	תָּא	הָרָה	כִּי	9
ငါ	-အရာ	-ပုံ	-ဤ	-ပညတ်ချက်	ခပ်သိမ်းသေ-	-ကို	သင်စောင့်လျှင်	-အကယ်၍-	
<a href="#">H0595</a>			<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H4687</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8104</a>		
תָּא	הָרָה	הָרָה	הָရָה	הָရָה	תָּא	הָရָה	הָရָה	הָရָה	
-နှင့်လျှောက်ရန်	သင်-၏ဘုရားသခင်	ထာဝရဘုရား	-ကို	-ချစ်မှတ်ရန်	-ယနေ့	မှာကင်းသည်-သင့်-ကို			
<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0157</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6680</a>			
שָׁלַח	עָבָד	הָלַךְ	הָרָה	הָရָה	לַע	הָရָה	הָရָה		
သုံး	-ထပ်၍	-သင့်-အတွက်	-နှင့်ထပ်လိမ့်မည်-သင်	-နုရက်များ	ခပ်သိမ်းသေ-	-သူ-၏လမ်းများ-၌			
<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H5750</a>		<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1870</a>			
					: הָרָה	שָׁלַח	לַע	הָרָה	
					-ဤ	-သုံးခု	-အပေါ်	မျိုးမြား	
					<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H7969</a>			

သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားသည်၊ သင်၏ ဘိုးဘေးတို့အား ပေးခြင်းငှာ ဂတိထားသော ပြည်ရှိသမျှ ကို သင့်အား ပေးတော်မူ၍၊ သင်၏ဘိုးဘေးတို့အား ကျိန်ဆိုသည်အတိုင်း၊ သင့်နေရာပုံကို ကျယ်ဝန်းစေ တော်မူလျှင်၎င်း၊

הָရָה	רָשָׁע	הָရָה	הָရָה	הָရָה	הָရָה	הָရָה	הָရָה	10
ထာဝရဘုရား	-အရာ	သင်-၏ပုံ	-အလယ်-၌	အပတ်ကင်းသော	သွေး	သွန်းချရန်-မည်	-နှင့်မ	
<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H7130</a>		<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H8210</a>	<a href="#">H3808</a>	
ס	: הָרָה	הָရָה	הָရָה	הָရָה	הָရָה	הָရָה		
—	သွေးအပတ်	-သင့်-အပေါ်	-နှင့်ဖတ်လိမ့်မည်	အမွေ	-သင့်-အား	ပေးတော်မူသည်	သင်-၏ဘုရားသခင်	
	<a href="#">H1818</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H5159</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0430</a>	

သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားသည် သင့်အမွေခံစရာဘို့ ပေးတော်မူသောပုံပြင်၌ အသမေခံ ထိုက်သောသူသည် အသေခံ၍ လူအသက်ကို သတ်သော အပတ်သည် သင့်အပေါ်မှာ မရောက်မည်အကင်း၊ ယခုဆိုခဲ့ပြီးသော မျိုးမြားမျိုးတပါး၊ အခြားသော မျိုးမြားမျိုးကို ထပ်၍ခွဲထားရမည်။



တအံ့က -လဲး၊ အပဏ္ဍိ -နွံခပ်သိမ်းသေ- [H3605](#)    ပုၤ -လဲး၊ အပဏ္ဍိ -ခပ်သိမ်းသေ- [H5771](#)    ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -လူ-ကိုဆန့် [H3605](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -တစ်ဦး [H0259](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -သက်သေ [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -ထလိမ့်မည် [H3808](#)    15

ဝဲး၊ အပဏ္ဍိ -သက်သေ [H5707](#)    ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံဦး [H8147](#)    ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံလျာ-မှ [H6310](#)    ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံ-အပေါ် [H5771](#)    ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -အပဏ္ဍိကျူးလွန်လိမ့်မည်-သူ [H2398](#)    ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -အရာ [H5707](#)    ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -အပဏ္ဍိ [H2399](#)    ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -ခပ်သိမ်းသေ- [H3605](#)

: ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -အကကြောင်း [H1697](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -ထလိမ့်မည် [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -သက်သေ [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -သုံးဦး- [H7969](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံလျာ [H6310](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံ-အပေါ် [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -သို့မဟုတ်

လူသည် ပုၤမြိသေ ဒုစရိုက်၊ ပဏ္ဍိမားမိသေ အပဏ္ဍိကို စစ်ကကြာသေအခါ၊ သက်သေခံတဦးတည်း ရှိလျှင် သူ၏စကားမတည်ရ။ သက်သေခံနွံဦး၊ သုံးဦး အားဖဏ္ဍိ စကားရှိသမျှတိုသည် တည်ရလိမ့်မည်။

: ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -လမ်းလွဲခင်း [H5627](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -သူ-ကိုဆန့် [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -သက်သေခံရန် [H2555](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -လူ-ကိုဆန့် [H0376](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -အကမြူး [H2555](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -သက်သေ- [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -ထလိမ့်မည် [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -အကယ်၍- [H5707](#)    16

မမှန်သေ သက်သေခံတယဓာတ်သည်၊ သူတပါးတဘက်၌ မမှန်သေသက်သေကို ခံလျှင်၊

ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -ထာဝရဘုရား [H3068](#)    ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -ရှုတော်-၌ [H6440](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -အမှု [H7379](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -သူတို့-အတွက် [H1992](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -အရာ- [H0376](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -လူများ [H0376](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံဦး- [H8147](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံရပ်တည်ကကြိမ်မည် [H5975](#)    17

: ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -ထို [H1992](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံရောက်များ-၌ [H3117](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -ရှိကကြိမ်မည် [H1961](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -အရာ [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံတရားသူများ [H8199](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -ယဇ်ပုရဇာဟိတ်များ [H3548](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -ရှုတော်-၌ [H6440](#)

တရားတွဲသေသူနွံယဓာတ်တို့သည် ထာဝရ ဘုရားရှုတော်သို့ဝင်၊ ထိုကာလ၌ရှိသေ ယဇ်ပုရဇာဟိတ်၊ တရားသူကကြိမ်သို့ဝင် လာသဖဏ္ဍိ။

ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -သက်သေ [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -မှားလိမ် [H8267](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -သက်သေ- [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံကကြိမ်လေ [H2009](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -ကောင်းစွာ [H3190](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -တရားသူများ [H8199](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံစစ်ဆေးကကြိမ်မည်-သူတို့ [H1875](#)    18

: ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -သူ-၏ညီအစ်ကို-ကိုဆန့် [H0251](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -သက်သေခံ-သူ [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -မှားလိမ် [H8267](#)

တရားသူကကြိမ်တို့သည် စုစုစစ်စစ်ကကြိမ်၍ ထိုသက်သေခံသေသူသည် မိမိအဘတ်တဘက်၌ မမှန် သေသက်သေကို ခံပီလျှင်၊

ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -သူ-၏ညီအစ်ကို-အား [H0251](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -ပုၤရန် [H2161](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -ကကြိမ်ခံ-သူ [H2161](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -ကဲ့သို့ [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -သူ-အား [H5707](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံပုၤကကြိမ်မည်-သင်တို့ [H5707](#)    19

: ဟံး၊ အပဏ္ဍိ -သင့်အလယ်-မှ [H7130](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -မကောင်း [H7451](#)    တံး၊ အပဏ္ဍိ -နွံသူတ်ရှင်းလိမ့်မည်-သင် [H5707](#)

မိမိအဘတ်၌ ပုၤမြည်ဟု အကကြိမ်သည်အတိုင်း သူ၌ ပုၤမြည်။ ဒုစရိုက်အပဏ္ဍိကို သင်တို့အထဲက ထိုသို့ ပယ်ရှားရမည်။

תִּשְׁמַרְךָ    וְצִדִּיקִים    אֲלֵי    אֲשֶׁר    וְעַמְּךָ    מִיָּדָה    20  
 -ပုဂ္ဂိုလ်    ထပ်ပူပြုကြသိမ့်မည်    -နှင့်မ-    -နှင့်ကကြက်ကကြိမ့်မည်-သူတို့    ကြီးကကြိမ့်မည်-သူတို့    -နှင့်ကျန်သူများ

:    אֲשֶׁר    אֲשֶׁר    אֲשֶׁר    אֲשֶׁר    אֲשֶׁר  
 -သင့်အလယ်-၌    -ဤ    -မကောင်း    -ကဲ့သို့အကကြောင်း    -ထပ်၍  
[H7130](#)    [H2088](#)    [H8085](#)    [H1697](#)    [H7604](#)    [H5750](#)

ကြီးသောသူတို့သည်လည်း ထိုသို့တင်းကို ကြီး၍ ကကြက်သကကြောင်း၊ နောက်တဖန် ထိုသို့သော ဒုစရိုက်ကို မပပြုနကကြိမ့်မည်။

יָמֶיךָ    שָׁמַר    יָמֶיךָ    אֲשֶׁר    שָׁמַר    אֲשֶׁר    אֲשֶׁר    אֲשֶׁר    21  
 -သွား-ဖဋ္ဌ    သွား    -မျက်စိ-ဖဋ္ဌ    မျက်စိ    -အသက်-ဖဋ္ဌ    အသက်    သင်-၏မျက်စိ    နှမကြလိမ့်မည်    -နှင့်မ

אֲשֶׁר    אֲשֶׁר    אֲשֶׁר    אֲשֶׁר    אֲשֶׁר  
 -    -ခဋ္ဌ-ထောက်-ဖဋ္ဌ    ခဋ္ဌ-ထောက်    -လက်-ဖဋ္ဌ    လက်  
[H8127](#)    [H8127](#)    [H5315](#)    [H5315](#)    [H7272](#)    [H7272](#)    [H2347](#)    [H3808](#)    [H3027](#)    [H3027](#)

သင်၏မျက်စိသည် မသနားရ။ အသက် အတွက် အသက်ကို၎င်း၊ မျက်စိအတွက် မျက်စိကို၎င်း၊ သွားအတွက် သွားကို၎င်း၊ လက်အတွက် လက်ကို၎င်း၊ ခဋ္ဌအတွက် ခဋ္ဌကို၎င်း၊ ဒဏ်ပေးရမည်။